

**Polonia-Rzeszów: Noleggio di macchinari e attrezzature per lavori edili e di genio civile con operatore**

**OJ S 78/2015 22/04/2015**

**Bando di gara – Servizi di pubblica utilità**

**Lavori**

**Direttiva 2004/17/CE**

**Sezione I: Ente aggiudicatore**

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej – Rzeszów Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Indirizzo postale: ul. Staszica 24

Città: Rzeszów

Codice postale: 35-051

Paese: Polonia

Persona di contatto: jw.

All'attenzione di: Barbara Blajer-Pisarek, Dariusz Michna

E-mail: [mpectt@gmail.com](mailto:mpectt@gmail.com)

Tel.: +48 178545222

Fax: +48 178541707

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo generale dell'ente aggiudicatore: <http://www.mpec.rzeszow.pl>

**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:**

l'indirizzo sopraindicato

**Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:** l'indirizzo sopraindicato

**Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate:** l'indirizzo sopraindicato

**I.2. Principali settori di attività**

Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore

**I.3. Concessione di un appalto a nome di altri enti aggiudicatori**

L'ente aggiudicatore acquista per conto di altri enti aggiudicatori: no

**Sezione II: Oggetto dell'appalto**

---

**II.1. Descrizione**

**II.1.1. Denominazione conferita all'appalto dall'ente aggiudicatore**

Przedmiotem zamówienia jest: „Wynajem żurawi samojezdnych wraz z obsługą operatorską” dla Zadań:- Zadanie I: Przebudowa magistrali od rz. Wisłok do J-9, ul. Lubelska Etap I (od pkt „A” do J-8) -Zadanie II: Przebudowa magistrali ciepłowniczej od komory K-1, ul. Poznańska do komory G-3, ul. Hetmańska Etap II (od pkt ”Z-18” K-1 do G3), realizowanych w ramach projektu „Przebudowa sieci ciepłowniczej Rzeszowa”,- Zadanie III: Przebudowa sieci ciepłowniczej od punktu O-1, ul. Generała Stanisława Maczka do komory L-2, ul. Partyzantów, przewidywane do realizacji i współfinansowania w ramach ww. projektu „Przebudowa sieci ciepłowniczej Rzeszowa”, z podziałem na cztery części.

**II.1.2. Tipo di appalto e luogo di esecuzione o di consegna**

Lavori

Esecuzione

Luogo principale di esecuzione: Obszar w granicach administracyjnych miasta Rzeszowa.

Codice NUTS PL325 Rzeszowski

### **II.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

L'avviso riguarda un appalto pubblico

### **II.1.4. Informazioni relative all'accordo quadro**

### **II.1.5. Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

1. Przedmiotem zamówienia jest: „Wynajem żurawi samojezdnych wraz z obsługą operatorską” dla Zadań:

- Zadanie I: Przebudowa magistrali od rz. Wisłok do J-9, ul. Lubelska Etap I (od pkt „A” do J-8
- Zadanie II: Przebudowa magistrali ciepłowniczej od komory K-1, ul. Poznańska do komory G-3, ul. Hetmańska Etap II (od pkt ”Z-18” K-1 do G3), realizowanych w ramach projektu „Przebudowa sieci ciepłowniczej Rzeszowa”,

- Zadanie III: Przebudowa sieci ciepłowniczej od punktu O-1, ul. Generała Stanisława Maczka do komory L-2, ul. Partyzantów, przewidywane do realizacji i współfinansowania w ramach ww. projektu „Przebudowa sieci ciepłowniczej Rzeszowa”, z podziałem na cztery części:

Część 1: wynajem żurawia samojezdnego wraz z obsługą operatorską, o udźwigu maksymalnym od 10 do 11,5 tony, na podwoziu samochodowym, z hydraulicznym wysięgnikiem teleskopowym, o maksymalnym promieniu pracy co najmniej 10 m.

Zamówienie dotyczy 1 żurawia.

Łączna ilość godzin wynajmu: 150 godzin.

Termin wykonania zamówienia od daty zawarcia umowy do 31.12.2015 r.

Część 2: wynajem żurawia samojezdnego wraz z obsługą operatorską, o udźwigu maksymalnym od 12 do 15 ton, na podwoziu samochodowym, z hydraulicznym wysięgnikiem teleskopowym, o maksymalnym promieniu pracy co najmniej 13 m.

Zamówienie dotyczy 1 żurawia.

Ilość godzin wynajmu: 180 godzin.

Termin wykonania zamówienia od daty zawarcia umowy do 31.12.2015 r.

Część 3: wynajem żurawia samojezdnego wraz z obsługą operatorską, o udźwigu maksymalnym od 12 do 15 ton, na podwoziu samochodowym, z hydraulicznym wysięgnikiem teleskopowym, o maksymalnym promieniu pracy co najmniej 13 m.

Zamówienie dotyczy 1 żurawia.

Ilość godzin wynajmu: 180 godzin.

Termin wykonania zamówienia od daty zawarcia umowy do 31.12.2015 r.

Część 4: wynajem żurawia samojezdnego wraz z obsługą operatorską, o udźwigu maksymalnym od 20 do 29 ton, na podwoziu samochodowym, z hydraulicznym wysięgnikiem teleskopowym, o maksymalnym promieniu pracy co najmniej 23 m.

Zamówienie dotyczy 1 żurawia.

Ilość godzin wynajmu: 400 godzin.

Termin wykonania zamówienia od daty zawarcia umowy do 31.12.2015 r.

2. Czas najmu żurawi samojezdnych o których mowa w pkt. 1 zwanych dalej żurawiami liczy się każdorazowo od momentu przyjazdu żurawia na wskazane przez Zamawiającego miejsce realizacji robót do ich zakończenia we wskazanym przez Zamawiającego miejscu. Czas awarii żurawia w trakcie pracy nie wlicza się do czasu pracy.

3. Zamawiający zastrzega sobie zmniejszenie zakresu zamówienia (ilości godzin) maksymalnie o 20 % dla każdej części.

4. Wynajęte żurawie zostaną wykorzystane w granicach administracyjnych miasta Rzeszowa

przy realizacji zadań o których mowa w pkt. 1, w szczególności do demontażu ciepłociągów, w tym elementów kanałów ciepłowniczych i układaniu rur preizolowanych w wykopach liniowych oraz rozładunku i załadunku materiałów.

5. Żurawie powinny być podstawione do wskazanego przez Zamawiającego miejsca realizacji robót (budów, magazynu).

6. Zapotrzebowanie na usługę zgłaszane będzie przez Zamawiającego sukcesywnie do godziny 14:00

w dni robocze, w zależności od potrzeb Zamawiającego z wyprzedzeniem jednego dnia daty wykonania usługi.

Złożone zamówienie Wykonawca realizuje w ciągu jednego dnia roboczego. Godziny podstawienia żurawia do miejsc pracy każdorazowo określa Zamawiający.

Zadania do wykonania zlecane będą każdorazowo przez upoważnionych pracowników Zamawiającego.

#### **II.1.6. Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

45500000 Noleggio di macchinari e attrezzature per lavori edili e di genio civile con operatore

#### **II.1.7. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

#### **II.1.8. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

Le offerte vanno presentate per uno o più lotti

#### **II.1.9. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

### **II.2. Entità dell'appalto**

#### **II.2.1. Quantitativo o entità totale**

Wartość całkowita zamówienia w latach 2013-2015 wynosi 7 351 634,78 PLN (netto), w tym wartość niniejszego zamówienia (obejmująca 4 Części) wynosi 97 742,00 PLN (netto).

Valore stimato, IVA esclusa: 97 742 PLN

#### **II.2.2. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.3. Informazioni relative ai rinnovi**

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

### **II.3. Durata dell'appalto o termine di esecuzione**

Inizio 20.5.2015 Conclusione 31.12.2015

Informazioni relative ai lotti

Lotto n.: 1

Denominazione del lotto: Część 1: wynajem żurawia samojezdnego wraz z obsługą operatorską, o udźwigu maksymalnym od 10 do 11,5 tony, na podwoziu samochodowym, z hydraulicznym wyciągnikiem teleskopowym, o maksymalnym promieniu pracy co najmniej 10 m.

#### **1) Breve descrizione**

1. Wynajem żurawia samojezdnego wraz z obsługą operatorską, o udźwigu maksymalnym od 10 do 11,5 tony, na podwoziu samochodowym, z hydraulicznym wyciągnikiem teleskopowym, o maksymalnym promieniu pracy co najmniej 10 m.

Zamówienie dotyczy 1 żurawia.

Łączna ilość godzin wynajmu: 150 godzin.

Termin wykonania zamówienia od daty zawarcia umowy do 31.12.2015 r.

2. Czas najmu żurawi samojezdnych o których mowa w pkt. 1 zwanych dalej żurawiami liczy się każdorazowo od momentu przyjazdu żurawia na wskazane przez Zamawiającego miejsce realizacji robót do ich zakończenia we wskazanym przez Zamawiającego miejscu. Czas awarii żurawia w trakcie pracy nie wlicza się do czasu pracy.

3. Zamawiający zastrzega sobie zmniejszenie zakresu zamówienia (ilości godzin) maksymalnie o 20 % dla każdej części.

4. Wynajęte żurawie zostaną wykorzystane w granicach administracyjnych miasta Rzeszowa przy realizacji zadań o których mowa w pkt. 1, w szczególności do demontażu ciepłociągów, w tym elementów kanałów ciepłowniczych i układaniu rur preizolowanych w wykopach liniowych oraz rozładunku i załadunku materiałów.

5. Żurawie powinny być podstawione do wskazanego przez Zamawiającego miejsca realizacji robót (budów, magazynu).

6. Zapotrzebowanie na usługę zgłaszane będzie przez Zamawiającego sukcesywnie do godziny 14:00

w dni robocze, w zależności od potrzeb Zamawiającego z wyprzedzeniem jednego dnia daty wykonania usługi.

Złożone zamówienie Wykonawca realizuje w ciągu jednego dnia roboczego. Godziny podstawienia żurawia do miejsc pracy każdorazowo określa Zamawiający.

Zadania do wykonania zlecane będą każdorazowo przez upoważnionych pracowników Zamawiającego.

## 2) **Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

45500000 Noleggio di macchinari e attrezzature per lavori edili e di genio civile con operatore

## 3) **Quantitativo o entità**

14 790,00 PLN (netto).

Valore stimato, IVA esclusa: 14 790 PLN

## 4) **Indicazione di durate o tempi diversi**

Inizio 20.5.2015 Conclusione 31.12.2015

Lotto n.: 2

Denominazione del lotto: Część 2: wynajem żurawia samojezdnego wraz z obsługą operatorską, o udźwigu maksymalnym od 12 do 15 ton, na podwoziu samochodowym, z hydraulicznym wysięgnikiem teleskopowym, o maksymalnym promieniu pracy co najmniej 13 m.

### 1) **Breve descrizione**

1. Wynajem żurawia samojezdnego wraz z obsługą operatorską, o udźwigu maksymalnym od 12 do 15 ton, na podwoziu samochodowym, z hydraulicznym wysięgnikiem teleskopowym, o maksymalnym promieniu pracy co najmniej 13 m.

Zamówienie dotyczy 1 żurawia.

Ilość godzin wynajmu: 180 godzin.

Termin wykonania zamówienia od daty zawarcia umowy do 31.12.2015 r.

2. Czas najmu żurawi samojezdnych o których mowa w pkt. 1 zwanych dalej żurawiami liczy się każdorazowo od momentu przyjazdu żurawia na wskazane przez Zamawiającego miejsce realizacji robót do ich zakończenia we wskazanym przez Zamawiającego miejscu. Czas awarii żurawia w trakcie pracy nie wlicza się do czasu pracy.

3. Zamawiający zastrzega sobie zmniejszenie zakresu zamówienia (ilości godzin) maksymalnie o 20 % dla każdej części.

4. Wynajęte żurawie zostaną wykorzystane w granicach administracyjnych miasta Rzeszowa przy realizacji zadań o których mowa w pkt. 1, w szczególności do demontażu ciepłociągów, w

tym elementów kanałów ciepłowniczych i układaniu rur preizolowanych w wykopach liniowych oraz rozładunku i załadunku materiałów.

5. Żurawie powinny być podstawione do wskazanego przez Zamawiającego miejsca realizacji robót (budów, magazynu).

6. Zapotrzebowanie na usługę zgłaszane będzie przez Zamawiającego sukcesywnie do godziny 14:00

w dni robocze, w zależności od potrzeb Zamawiającego z wyprzedzeniem jednego dnia daty wykonania usługi.

Złożone zamówienie Wykonawca realizuje w ciągu jednego dnia roboczego. Godziny podstawienia żurawia do miejsc pracy każdorazowo określa Zamawiający.

Zadania do wykonania zlecane będą każdorazowo przez upoważnionych pracowników Zamawiającego.

## 2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

45500000 Noleggio di macchinari e attrezzature per lavori edili e di genio civile con operatore

## 3) Quantitativo o entità

17 208,00 PLN (netto).

Valore stimato, IVA esclusa: 17 208 PLN

## 4) Indicazione di durate o tempi diversi

Inizio 20.5.2015 Conclusione 31.12.2015

Lotto n.: 3

Denominazione del lotto: Część 3: wynajem żurawia samojezdnego wraz z obsługą operatorską, o udźwigu maksymalnym od 12 do 15 ton, na podwoziu samochodowym, z hydraulicznym wysięgnikiem teleskopowym, o maksymalnym promieniu pracy co najmniej 13 m.

### 1) Breve descrizione

1. Wynajem żurawia samojezdnego wraz z obsługą operatorską, o udźwigu maksymalnym od 12 do 15 ton, na podwoziu samochodowym, z hydraulicznym wysięgnikiem teleskopowym, o maksymalnym promieniu pracy co najmniej 13 m.

Zamówienie dotyczy 1 żurawia.

Ilość godzin wynajmu: 180 godzin.

Termin wykonania zamówienia od daty zawarcia umowy do 31.12.2015 r.

2. Czas najmu żurawi samojezdnych o których mowa w pkt. 1 zwanych dalej żurawiami liczy się każdorazowo od momentu przyjazdu żurawia na wskazane przez Zamawiającego miejsce realizacji robót do ich zakończenia we wskazanym przez Zamawiającego miejscu. Czas awarii żurawia w trakcie pracy nie wlicza się do czasu pracy.

3. Zamawiający zastrzega sobie zmniejszenie zakresu zamówienia (ilości godzin) maksymalnie o 20 % dla każdej części.

4. Wynajęte żurawie zostaną wykorzystane w granicach administracyjnych miasta Rzeszowa przy realizacji zadań o których mowa w pkt. 1, w szczególności do demontażu ciepłociągów, w tym elementów kanałów ciepłowniczych i układaniu rur preizolowanych w wykopach liniowych oraz rozładunku i załadunku materiałów.

5. Żurawie powinny być podstawione do wskazanego przez Zamawiającego miejsca realizacji robót (budów, magazynu).

6. Zapotrzebowanie na usługę zgłaszane będzie przez Zamawiającego sukcesywnie do godziny 14:00

w dni robocze, w zależności od potrzeb Zamawiającego z wyprzedzeniem jednego dnia daty wykonania usługi.

Złożone zamówienie Wykonawca realizuje w ciągu jednego dnia roboczego. Godziny

podstawienia żurawia do miejsc pracy każdorazowo określa Zamawiający.  
Zadania do wykonania zlecane będą każdorazowo przez upoważnionych pracowników Zamawiającego.

**2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

45500000 Noleggio di macchinari e attrezzature per lavori edili e di genio civile con operatore

**3) Quantitativo o entità**

17 208,00 PLN (netto).

Valore stimato, IVA esclusa: 17 208 EUR

**4) Indicazione di durate o tempi diversi**

Inizio 20.5.2015 Conclusione 31.12.2015

Lotto n.: 4

Denominazione del lotto: Część 4:wynajem żurawia samojezdnego wraz z obsługa operatorską, o udźwigu maksymalnym od 20 do 29 ton, na podwoziu samochodowym, z hydraulicznym wysięgnikiem teleskopowym, o maksymalnym promieniu pracy co najmniej 23 m.

**1) Breve descrizione**

1. Wynajem żurawia samojezdnego wraz z obsługa operatorską, o udźwigu maksymalnym od 20 do 29 ton, na podwoziu samochodowym, z hydraulicznym wysięgnikiem teleskopowym, o maksymalnym promieniu pracy co najmniej 23 m.  
Zamówienie dotyczy 1 żurawia.

Ilość godzin wynajmu: 400 godzin.

Termin wykonania zamówienia od daty zawarcia umowy do 31.12.2015 r.

2. Czas najmu żurawi samojezdnych o których mowa w pkt. 1 zwanych dalej żurawiami liczy się każdorazowo od momentu przyjazdu żurawia na wskazane przez Zamawiającego miejsce realizacji robót do ich zakończenia we wskazanym przez Zamawiającego miejscu. Czas awarii żurawia w trakcie pracy nie wlicza się do czasu pracy.

3. Zamawiający zastrzega sobie zmniejszenie zakresu zamówienia (ilości godzin) maksymalnie o 20 % dla każdej części.

4. Wynajęte żurawie zostaną wykorzystane w granicach administracyjnych miasta Rzeszowa przy realizacji zadań o których mowa w pkt. 1, w szczególności do demontażu ciepłociągów, w tym elementów kanałów ciepłowniczych i układaniu rur preizolowanych w wykopach liniowych oraz rozładunku i załadunku materiałów.

5. Żurawie powinny być podstawione do wskazanego przez Zamawiającego miejsca realizacji robót (budów, magazynu).

6. Zapotrzebowanie na usługę zgłaszane będzie przez Zamawiającego sukcesywnie do godziny 14:00

w dni robocze, w zależności od potrzeb Zamawiającego z wyprzedzeniem jednego dnia daty wykonania usługi.

Złożone zamówienie Wykonawca realizuje w ciągu jednego dnia roboczego. Godziny podstawienia żurawia do miejsc pracy każdorazowo określa Zamawiający.

Zadania do wykonania zlecane będą każdorazowo przez upoważnionych pracowników Zamawiającego.

**2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

45500000 Noleggio di macchinari e attrezzature per lavori edili e di genio civile con operatore

**3) Quantitativo o entità**

48 536,00PLN (netto).

Valore stimato, IVA esclusa: 48 536 EUR

#### 4) Indicazione di durate o tempi diversi

Inizio 20.5.2015 Conclusione 31.12.2015

### Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

---

#### III.1. Condizioni relative al contratto d'appalto

##### III.1.1. Cauzioni e garanzie richieste

Zamawiający nie wymaga wnoszenia wadium.

##### III.1.2. Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

Rozliczenia między Zamawiającym, a Wykonawcą odbywać się będą w polskich złotych (PLN). Rozliczenie za realizację przedmiotu umowy odbędzie się po wykonaniu każdego zapotrzebowania (zamówienia na pracę żurawia).

Podstawą do zapłaty będzie faktura z dołączonym raportem pracy żurawia.

Płatność nastąpi w terminie do 30 dni po dostarczeniu prawidłowo wystawionej faktury z dołączonym raportem pracy żurawia.

##### III.1.3. Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (dotyczy spółki cywilnej konsorcjum) i w takim przypadku muszą ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia. Zaleca się aby Pełnomocnikiem był jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

##### III.1.4. Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari: no

#### III.2. Condizioni di partecipazione

##### III.2.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni: V. OPIS WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW:

1. W przetargu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają wymagania zawarte w § 4 Procedury:

1.1. Posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.

Zamawiający nie stawia w tym zakresie wymagań, których spełnianie Wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny.

1.2. Posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie

Wykonawcy wykażą (udokumentują), że w ciągu ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, świadczyli usługi żurawiami o wartości łącznie co najmniej 12 000,00 zł wraz z załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

1.3. Dysponują odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Zamawiający nie stawia w tym zakresie wymagań, których spełnianie Wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny.

1.4. Znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia. Zamawiający nie stawia w tym zakresie wymagań, których spełnianie Wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny.

1.5. Nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 i art. 24 ust. 2 Ustawy oraz § 7 ust. 1 Procedury.

2. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (dotyczy spółki cywilnej i konsorcjum) i w takim przypadku muszą ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia. Zaleca się aby Pełnomocnikiem był jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

3. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, każdy z warunków określonych w pkt 1.3. i 1.4. winien spełniać co najmniej jeden z tych Wykonawców albo wszyscy wspólnie.

Warunek określony w pkt 1.1. i 1.2. winien spełniać co najmniej jeden z tych Wykonawców.

Warunek określony w pkt 1.5. winien spełniać każdy z Wykonawców samodzielnie.

## VI. WYKAZ OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU:

A. W zakresie wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków, o których mowa w Rozdziale V pkt 1.1. , 1.3 i 1.4 należy złożyć Oświadczenie wg wzoru zawartego w Załączniku nr 1 i/lub nr 2 i/lub nr 3 i/lub nr 4 (formularz „Oferta”).

W zakresie wykazania spełnienia przez Wykonawcę warunków, o których mowa w Rozdziale V pkt. 1.2. Wykonawca winien złożyć wykaz (w oryginale) wykonanych usług żurawiami, sporządzony wg Załącznika nr 5 do SIWZ wraz z załączeniem dowodów, czy usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

B. W zakresie potwierdzenia nie podlegania wykluczeniu na podstawie Rozdziału V pkt 1.5 należy złożyć Oświadczenie wg wzoru zawartego w Załączniku nr 7 (Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia).

W przypadku oferty składanej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, oświadczenie wymienione w pkt. A powinno zostać złożone w taki sposób aby wykazać, że warunki udziału w postępowaniu Wykonawcy spełniają łącznie (co najmniej jeden z tych Wykonawców albo wszyscy wspólnie).

Natomiast oświadczenie wymienione w pkt. B każdy z Wykonawców musi złożyć samodzielnie.

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania dokumentów potwierdzających brak podstaw do wykluczenia tj.:

1.1. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 Ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

1.2. Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu — wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

1.3. Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu — wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

2. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej



Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w punktach 1.1., 1.2. i 1.3. Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania dokumentu lub dokumentów, wystawionych w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzających odpowiednio, że:

2.1. nie otwarto jego likwidacji, ani nie ogłoszono upadłości,

2.2. nie zalega z uiszczeniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,

2.3. nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie.

3. Dokumenty, o których mowa w pkt 2.1 i 2.3. powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Dokumenty, o których mowa w pkt 2.2. powinny być wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

4. Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 2, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Zapis pkt 3 stosuje się odpowiednio.

5. W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

6. Dokumenty takie jak oświadczenia, lista podmiotów, zobowiązanie, o którym mowa w pkt 12, Wykonawca musi złożyć w oryginale.

W przypadku, gdy Zamawiający zażąda dokumentów wymienionych w pkt 1.1. – pkt 1.3 lub pkt 2.1. – pkt 2.3 lub pkt 4, dokumenty te należy złożyć w formie oryginału lub kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub osobę(y) upoważnioną(e) do składania oświadczeń w imieniu Wykonawcy.

7. W przypadku składania oferty wspólnej przez Wykonawców Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania od każdego z nich złożenia dokumentów wymienionych w pkt 1.1. – pkt 1.3 lub pkt 2.1. – pkt 2.3 lub pkt 4.

Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 Ustawy, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2 b Ustawy, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania od każdego z nich złożenia dokumentów wymienionych w pkt 1.1. – pkt 1.3 lub pkt 2.1. – pkt 2.3 lub pkt 4.

8. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku, gdy Wykonawca polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b Ustawy, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych innych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem odpowiednio przez Wykonawcę lub przez te inne podmioty.

9. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonych kopii dokumentu, gdy złożona kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.

10. Wszelkie dokumenty i oświadczenia sporządzone w językach obcych, należy składać wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez Wykonawcę. W razie wątpliwości uznaje się, iż wersja polskojęzyczna jest wersją wiążącą.

11. W celu wykazania spełnienia warunku udziału w postępowaniu dotyczącego braku

podstaw do wykluczenia Wykonawcy z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 Ustawy, należy złożyć listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, albo informację o tym, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej (wg wzoru zawartego w Załączniku nr 6 do SIWZ).

W sytuacji, gdy o zamówienie Wykonawcy ubiegają się wspólnie każdy z nich samodzielnie składa listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, albo informację o tym, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej (wg wzoru zawartego w Załączniku nr 6 do SIWZ). Zgodnie z Ustawą z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2007 r., nr 50, poz.331 z późn. zm.) ilekroć będzie mowa o:

- grupie kapitałowej– rozumie się przez to wszystkich przedsiębiorców, którzy są kontrolowani w sposób bezpośredni lub pośredni przez jednego przedsiębiorcę, w tym również tego przedsiębiorcę,

- przedsiębiorcy– rozumie się przez to przedsiębiorcę w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej, a także:

a) osobę fizyczną, osobę prawną, a także jednostkę organizacyjną nie mającą osobowości prawnej, której ustawa przyznaje zdolność prawną, organizującą lub świadczącą usługi o charakterze użyteczności publicznej, które nie są działalnością gospodarczą w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej,

b) osobę fizyczną wykonującą zawód we własnym imieniu i na własny rachunek lub prowadzącą działalność w ramach wykonywania takiego zawodu,

c) osobę fizyczną, która posiada kontrolę, w rozumieniu „przejęcia kontroli” o czym mowa niżej, nad co najmniej jednym przedsiębiorcą, choćby nie prowadziła działalności gospodarczej w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej, jeżeli podejmuje dalsze działania podlegające kontroli koncentracji, o której mowa w art. 13 Ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów,

d) związek przedsiębiorców na potrzeby przepisów dotyczących praktyk ograniczających konkurencję oraz praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów,

- przejęciu kontroli– rozumie się przez to wszelkie formy bezpośredniego lub pośredniego uzyskania przez przedsiębiorcę uprawnień, które osobno albo łącznie, przy uwzględnieniu wszystkich okoliczności prawnych lub faktycznych, umożliwiają wywieranie decydującego wpływu na innego przedsiębiorcę lub przedsiębiorców; uprawnienia takie tworzą w szczególności:

a) dysponowanie bezpośrednio lub pośrednio większością głosów na zgromadzeniu wspólników albo na walnym zgromadzeniu, także jako zastawnik albo użytkownik, bądź w zarządzie innego przedsiębiorcy (przedsiębiorcy zależnego), także na podstawie porozumień z innymi osobami,

b) uprawnienie do powoływania lub odwoływania większości członków zarządu lub rady nadzorczej innego przedsiębiorcy (przedsiębiorcy zależnego), także na podstawie porozumień z innymi osobami,

c) członkowie jego zarządu lub rady nadzorczej stanowią więcej niż połowę członków zarządu innego przedsiębiorcy (przedsiębiorcy zależnego),

d) dysponowanie bezpośrednio lub pośrednio większością głosów w spółce osobowej zależnej albo na walnym zgromadzeniu spółdzielni zależnej, także na podstawie porozumień z innymi osobami,

e) prawo do całego albo do części mienia innego przedsiębiorcy (przedsiębiorcy zależnego),

f) umowa przewidująca zarządzanie innym przedsiębiorcą (przedsiębiorcą zależnym) lub przekazywanie zysku przez takiego przedsiębiorcę.

12. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 Ustawy i § 4 Procedury polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust.2b Ustawy, to w takiej sytuacji Wykonawca zobowiązany jest udowodnić

Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia. Dokument zawierający pisemne zobowiązanie podmiotu trzeciego winien wyrażać w sposób wyraźny i jednoznaczny wolę udzielenia Wykonawcy, ubiegającemu się o udzielenie zamówienia odpowiedniego zasobu, w szczególności wskazać jego zakres, rodzaj, czas udzielenia, a także istotne okoliczności, w tym wynikające ze specyfiki tego zasobu. Innymi słowy z treści dokumentu musi jasno wynikać:

- a) zakres dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu,
- b) sposób wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia,
- c) charakter stosunku, jaki będzie łączył Wykonawcę z innym podmiotem,
- d) zakres i okres udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

13. W przypadku, gdy Wykonawca polega na zasobach innych podmiotów w zakresie określonym w Rozdziale V pkt. 1.4 (dotyczy sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia) Zamawiający w celu oceny, czy Wykonawca będzie dysponował zasobami innych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, może żądać:

- a) sprawozdania finansowego albo jego części, a jeżeli podlega ono badaniu przez biegłego rewidenta zgodnie z przepisami o rachunkowości, również z opinią odpowiednio o badanym sprawozdaniu albo jego części, a w przypadku Wykonawców niezobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego innych dokumentów określających obroty oraz zobowiązania i należności – za okres nie dłuższy niż ostatnie trzy lata obrotowe, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – za ten okres;
- b) informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy, wystawionej nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia;
- c) opłaconej polisy, a w przypadku jej braku, innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

14. Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów zgodnie z pkt. 12 odpowiada solidarnie z Wykonawcą za szkodę Zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba, że za nieudostępnienie zasobów nie ponosi winy.

### **III.2.2. Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione delle condizioni: Wykonawcy muszą znajdować się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

Na potwierdzenie w/w warunków wykonawcy winni są złożyć Oświadczenie w Załączniku nr 1 i /lub nr 2 i/lub nr 3 i/lub nr 4 do SIWZ.

### **III.2.3. Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione delle condizioni: 1. W celu potwierdzenia spełnienia warunku posiadania niezbędnej wiedzy i doświadczenia wykonawcy wykażą (udokumentują), że w ciągu ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, świadczyli usługi żurawiami o wartości łącznie co najmniej 12 000,00 zł wraz z załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

Wykonawca winien złożyć wykaz (w oryginale) wykonanych usług żurawiami, sporządzony wg Załącznika nr 5 do SIWZ wraz z załączeniem dowodów, czy usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

2. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (dotyczy spółki cywilnej i konsorcjum) i w takim przypadku muszą ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia. Zaleca się aby Pełnomocnikiem był jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

3. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia ww warunków winien spełniać co najmniej jeden z tych Wykonawców.

4. W celu potwierdzenia spełnienia warunku dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia należy złożyć Oświadczenie wg wzoru zawartego w Załączniku nr 1 i/lub nr 2 i/lub nr 3 i/lub nr 4 (formularz „Oferta”) do SIWZ.

### **III.2.4. Informazioni concernenti contratti d'appalto riservati**

#### **III.3. Condizioni relative agli appalti di servizi**

##### **III.3.1. Informazioni relative ad una particolare professione**

##### **III.3.2. Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto**

## **Sezione IV: Procedura**

---

### **IV.1. Tipo di procedura**

#### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

### **IV.2. Criteri di aggiudicazione**

#### **IV.2.1. Criteri di aggiudicazione**

Prezzo più basso

#### **IV.2.2. Informazioni sull'asta elettronica**

Ricorso ad un'asta elettronica: no

### **IV.3. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.3.1. Numero di riferimento attribuito al dossier dall'ente aggiudicatore**

KZP-1/253/TT/4/15/UE

#### **IV.3.2. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

no

#### **IV.3.3. Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione)**

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 11.5.2015 - 15:00

Documenti a pagamento: no

#### **IV.3.4. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

12.5.2015 - 11:00

**IV.3.5. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**  
polacco.

**IV.3.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**  
Durata in giorni: 60 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.7. Modalità di apertura delle offerte**

Data: 12.5.2015 - 11:15

Luogo

Siedziba Zamawiającego: MPEC-Rzeszów Sp. z o.o., przy ul. Staszica 24 w Rzeszowie (świetlica na parterze).

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: sì

Członkowie Komisji Przetargowej nr 1 zgodnie z Załącznikiem nr 4 do Zarządzenia nr 5/2008 Prezesa

Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej – Rzeszów Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością.

## **Sezione VI: Altre informazioni**

---

### **VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

### **VI.2. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì  
Numero o riferimento del progetto: Przedmiot niniejszego zamówienia: Zadanie I: Przebudowa magistrali od rz. Wisłok do J-9, ul. Lubelska Etap I (od pkt „A” do J-8

-Zadanie II: Przebudowa magistrali ciepłowniczej od komory K-1, ul. Poznańska do komory G-3, ul. Hetmańska Etap II (od pkt "Z-18" K-1 do G3), przeznaczony jest do realizacji zadań ujętych w Projekcie pn. "Przebudowa sieci ciepłowniczej Rzeszowa" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2007-2013", Nr Działania 9.2 „Efektywna dystrybucja energii”

Przedmiot niniejszego zamówienia :Zadanie III: Przebudowa sieci ciepłowniczej od punktu O-1, ul. Generała Stanisława Maczka do komory L-2, ul. Partyzantów, przewidziane do realizacji i współfinansowania w ramach ww. projektu „Przebudowa sieci ciepłowniczej Rzeszowa”.

### **VI.3. Informazioni complementari**

Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia w przypadku, gdy nie zostaną mu przyznane środki z Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Spójności na realizację Zadania III pn.: Przebudowa sieci ciepłowniczej od punktu O-1, ul. Generała Stanisława Maczka do komory L-2, ul. Partyzantów przewidzianego do realizacji i współfinansowania w ramach projektu pn.: "Przebudowa sieci ciepłowniczej Rzeszowa" w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2007-2013", Nr Działania 9.2 „Efektywna dystrybucja energii.”.

### **VI.4. Procedure di ricorso**

#### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej – Rzeszów Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Indirizzo postale: ul. Staszica 24

Città: Rzeszów  
Codice postale: 35-051  
Paese: Polonia  
E-mail: [mpec\\_rz@rz.onet.pl](mailto:mpec_rz@rz.onet.pl)  
Tel.: +48 178545222  
Fax: +48 178541707  
Indirizzo Internet: [www.mpec.rzeszow.pl](http://www.mpec.rzeszow.pl)

#### **VI.4.2. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi: 1. Wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, postanowień SIWZ, czynności podjętych przez Zamawiającego w toku postępowania oraz zaniechania przez Zamawiającego czynności, do której jest zobowiązany na mocy Procedury, Wykonawca ubiegający się o udzielnie zamówienia może wnieść odwołanie do Zamawiającego - Prezesa Zarządu.

2. Odwołanie wnosi się w formie pisemnej w terminie 3 dni roboczych od dnia, w którym powzięto lub można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. Odwołanie uważa się za wniesione z chwilą, gdy dotarło ono do Zamawiającego w taki sposób, że mógł zapoznać się z jego treścią. Za chwilę tę uważa się dni i godziny pracy Zamawiającego tj. w dni robocze od poniedziałku do piątku w godzinach 7:00 – 15:00.

3. Wniesienie odwołania jest dopuszczalne tylko przed zawarciem umowy.

#### **VI.4.3. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej – Rzeszów Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Indirizzo postale: ul. Staszica 24

Città: Rzeszów

Codice postale: 35-051

Paese: Polonia

E-mail: [mpec\\_rz@rz.onet.pl](mailto:mpec_rz@rz.onet.pl)

Tel.: +48 178545222

Fax: +48 178541707

Indirizzo Internet: [www.mpec.rzeszow.pl](http://www.mpec.rzeszow.pl)

#### **VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

17.4.2015